

DIOCESE IN EUROPE

THE CHURCH
OF ENGLAND



SS PETER AND PAUL, TORREVIEJA

The Church of England worshipping in Word and Sacrament at Lago Jardín, Los Balcones and La Siesta and ministering through the southern Costa Blanca and eastern Murcia.

A truly Eucharistic community of faith and love.

Chaplain (equivalent of Parish Priest):

Father Richard A. Seabrook SSC

+ 34 966 840 136

+ 34 693 932 438 – Chaplaincy Mobile

frras@c-of-e-torrevieja.com

www.c-of-e-torrevieja.com



Chaplaincy Facebook page: <https://www.facebook.com/anglicantorrevieja>

Chaplain's Facebook Group (to be used at the moment for livestreaming of liturgies):

<https://www.facebook.com/groups/chaplaintorrevieja/>

FATHER RICHARD'S WEEKLY NEWSLETTER
Sunday 25th July 2021
SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



WELCOME TO THE CHAPLAINCY OF SS PETER AND PAUL, TORREVIEJA.
ALL ARE WELCOME TO SHARE IN THE LIFE OF THE CHURCH OF ENGLAND IN
THIS CHAPLAINCY.

Father Richard writes:

This is a repeat of last week's Father Richard writes just to underline how much we look forward to the reintroduction of congregational singing on Sunday 1st August.

I am delighted to announce that, from Sunday 1st August, singing will be re-introduced into the Holy Eucharist - provided that I don't receive any instructions to the contrary before that. Masks still have to be worn and the singing must be done gently in line with the Church of England guidelines. As with the orders of service – which will be updated - you will be given a hymn book to take home and bring with you each week. This will be a prudent thing to do for the time being. All other guidelines remain the same.

As a former chorister, a lover of music and as someone who enjoys singing, I do hope that the singing in the liturgy will be a source of great joy after not having sung for such a long time. This means I can sing the prayers, you can sing the Amens, and we all can sing the different parts of the Holy Eucharist and hymns again. I also hope it might be further encouragement for people to return to the altar.

What a joyful step forward! Praise the Lord for this!

May the Lord bless you and keep you.

Best wishes

Father Richard

**Father Richard's working pattern this week is:
*Sunday morning, Monday, Thursday, Saturday.***

Emails sent to him will be answered on these days and he is available on these days. He is, of course, able to be contacted at any time for funerals and emergencies.



**Singing is back from
Sunday 1st August!**



Sunday 15th August
THE ASSUMPTION OF THE BLESSED
VIRGIN MARY

1130 Holy Eucharist at La Siesta
Followed by Chaplaincy Lunch at
Alingui, San Luis.

Menú del día, 8,90€ (three courses)
but drinks are extra.

Please see Peter Maude to book your
place and for financial arrangements.

This will an opportunity to celebrate this
special day in the life of the Church.

Sue's Homemade Lemon Curd

Sue Brassington is now selling homemade lemon curd after each service.

Please see her if you would like to buy / order some. Thank you, Sue!

FINANCIAL GIVING TO THE CHAPLAINCY

There are various ways of giving financially to the Chaplaincy for the work of the Church:

You can give in the plate each week.

You can join our envelope scheme to give a regular amount on a weekly basis – and set aside money for those weeks when you cannot be here.

You are encouraged to set up a standing order to the Chaplaincy – this helps us budget more effectively.

If you are a UK tax payer you can gift aid your giving.

If you are a Spanish tax payer you can have a tax offset by notifying your accountant when arranging your yearly tax along with the Spanish bank account number who will then arrange a claim and the money will be donated back to the Chaplaincy.

One off donations would be gratefully received to assist us at this difficult time.
Thank you for your help.

For more information contact Father Richard, the Churchwardens, or your Congregational Warden.

From the Churchwardens:

Dear Friends in Christ

It is lovely to see many of you coming to church once more. We still have our COVID regulations in force and distancing which makes La Siesta Church a very safe place to be for you to worship in so we would encourage all those who are considering returning to do so and try it for yourself. We are sure that, if you are still staying at home, you are missing your Holy Communion. At the moment we receive only the Sacred Host and in that we receive the fullness of the Blessed Sacrament when we make our Holy Communion. Our team of volunteers who clean and disinfect the church pay a great deal of attention to their duties and we thank them wholeheartedly for their dedication.

Father Richard can now, at a suitable distance, have a chat with you outside after the service and he would love to see you again.

A big, big thank you to all who have taken out standing orders. It has helped us a great deal in budgeting and planning. You may not be aware that we have paid our Common Fund payment of €4626.88 ahead of the scheduled date to receive a discount. We have also had to pay €617.10 for repairs to the plumbing system in the Chaplaincy office and we will have some Archdeaconry dues later this year. We really wish to encourage you to think about paying by standing order for us to plan our expenditure. The bank details are provided below. If you need help with this, we are here to show you how to set up a Standing Order.

Thank you to those who are giving in and saving up their collections in Gift Aid envelopes. This also is a great help as we can benefit from the tax return on these. WELL DONE everybody! We are continuing to keep the chaplaincy going and with Gods help we will survive this pandemic and all be together once more.

Spanish Bank details. Banco Sabadell. IBAN number ES65 0081 2061 7900 0106 0414
BSAB ESBB / Capellana Anglicana de Torrevieja

UK Bank details. Barclays Bank PLC Account name: Diocese in Europe Fund

Account number: 40317039 Sort code: 20-06-13. Please state TORREVIEJA as the reference so the money is correctly applied. The IBAN number is: GB16 BUKB 2006 1340 3170 39.

Best wishes and thank you.

Jennifer and Peter



Church of England Chaplaincy of SS Peter and Paul, Torrevieja

We are a Covid 19 secure Chaplaincy. Please bear in mind your own self-care, your level of vulnerability and your age according to the risks involved. If you have COVID-19 symptoms please stay at home. You will be recorded as attending for track and trace purposes. A STRICT TWO METRE SOCIAL DISTANCING RULE IS IN PLACE. You will be shown to and escorted from your seat. Thank for your understanding and co-operation.

THE PANDEMIC AND THE MONTHS AHEAD

1. Lago Jardín Church will remain closed until further notice. This is because of the difficulty of social distancing in the church and its already limited capacity.
2. There is to be a building project to renovate the church but **Los Balcones church is now closed for the foreseeable future. It will re-open but it is impossible to say when. All services for the Chaplaincy will be held at La Siesta.**
3. La Siesta - these services will be for the whole Chaplaincy so please make every effort to be there and support the liturgical life of the Chaplaincy as we begin again in limited circumstances.

Future celebrations of the Holy Eucharist at La Siesta are:

Saturday 24 th July	1700
Sunday 1 st August	1130 – Singing begins again!
Saturday 7 th August	1700
Sunday 15 th August	1130 – THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY
Saturday 21 st August	1700
Saturday 28 th August	1700

The live-streamed liturgies continue:

1. Go to <https://www.facebook.com/groups/chaplaintorrevieja> and ask to join the group.
2. You will be asked three questions. Please complete them and agree to the rules of the group.
3. When the livestream starts it will appear on your device in the Facebook stream. The stream will start a few minutes before the broadcast so you can get settled in. You can only see this when I start the livestream.

"Participants in a streamed service of Holy Communion should not be encouraged to place bread and wine before their screens. Joining together to share in the one bread and the one cup as those physically present to one another is integral to the service of Holy Communion; ... and it is not helpful to suggest otherwise. Any idea of the 'remote consecration' of the bread and wine should be avoided."

The words above are an extract from a letter from Bishop Robert and Bishop David from 2nd April 2020. Under Church of England formularies the Priest himself must set

the bread and wine upon the Altar which is going to be consecrated during the Eucharist.

This post underlines The Church of England position.

WORSHIP FOR THE WEEK AHEAD:

Saturday 24 th July	1700	Holy Eucharist	<i>La Siesta / Live-streamed</i>
Sunday 25 th July	1100	Holy Eucharist	<i>Live-streamed</i>
	1800	Evening Prayer	<i>Live-streamed</i>
Monday 26 th July	1100	Holy Eucharist	<i>Live-streamed</i>
	1800	Evening Prayer and Holy Rosary	<i>Live-streamed</i>
Tuesday 27 th July	1800	Evening Prayer	<i>Live-streamed</i>
Wednesday 28 th July	1800	Evening Prayer	<i>Live-streamed</i>
Thursday 29 th July	0930	Holy Eucharist	<i>Live-streamed</i>
	1800	Evening Prayer	<i>Live-streamed</i>
Friday 30 th July		<i>No live-streaming.</i>	
Saturday 31 st July	1700	Evening Prayer	<i>Live-streamed</i>
Sunday 1 st August	1130	Holy Eucharist	<i>La Siesta / Live-streamed</i>
	1800	Evening Prayer	<i>Live-streamed</i>



The Blessed Sacrament Lamp at Lago Jardín

Because Lago Jardín is not going to be used for the foreseeable future (until social distancing rules change) the Blessed Sacrament has been removed from Lago Jardín to be kept safely at the Chaplaincy House.

If you would like a Mass intention, please contact Father Richard.

The Chaplain's Prayer List for June 2021:

Please pray for the sick and those in particular need at this time:

Carol, Brian, Peter John, Terry, Mo and Bryan Bailey, Bernice, Luke Thompson, Gwen Simmons, Kathryn Moore, Isaac Jalal, Cathy Neil, Danny Gidman, Cassie Sampson, Father Terence, Sue Brassington, John Mileham, Baby Alex, David, Joyce Daffey, Samantha Shaw, Ian

Sharpe, Olivia, Gerry Hopkins, Father Helge, Solveig Petterson, Eileen Catlin; for all those suffering in mind, body and spirit as a result of the coronavirus.

Please pray for the recently departed:

For all those who have died as a result of the coronavirus.

+ Rest eternal grant unto them, O Lord, and let light perpetual shine upon them.

Please advise Father Richard if there are any corrections to the above list.

If you wish a name to be added to the list of the sick you need to email Father Richard or write to him giving permission for yourself or ensure permission has been granted by someone else for their name to appear on this list. (GDPR regulations).

Please pray for the Anglican Church in Perú, for Bishop Jorge Aguilar, and the Bishops, Priests, Deacons and Laity there.

Father Richard's Study Group... meets, via Zoom, on the first and third Thursdays of the month. Please contact Father Richard if you would like to take part – all are welcome.

Making a Spiritual Communion. Something recommended for us all each day when we cannot participate in the Holy Eucharist.

Even if we are watching a livestreamed Mass (and the times of our Chaplaincy livestreamed celebrations of the Eucharist are listed in the newsletter) we are invited to pause when the Priest receives Holy Communion and make our own spiritual communion. We can say it silently to ourselves or speak it out loud. In this way we are joined with Our Lord in his suffering and death for the world and we are united to His Most Sacred Heart. In these most worrying of days we know Our Lord is there and we can join ourselves to him just as he joins himself with us. This is a great blessing, comfort and strength.

Choose one of these prayers:

My Jesus,

I believe that You are present in the Most Holy Sacrament.

I love You above all things,

and I desire to receive You into my soul.

Since I cannot at this moment receive You sacramentally,

come at least spiritually into my heart.

As though you have already come, I embrace You as if You were already there

and unite myself wholly to You.

Never permit me to be separated from You.

Amen.

or,

Lord Jesus Christ, you are the bread of life and the one true vine. I believe that you are truly present in the Most Holy Sacrament of the Eucharist. I seek you. I worship and adore you. Since I cannot receive you in the eucharistic bread and wine, I pray that you will come into my heart and soul, that I may be united to you, by your all-powerful and ever-present Holy Spirit. Let me receive you, and be nourished by you. Become for me the manna in my wilderness, the bread of angels for my very human journey through time, a foretaste of the heavenly banquet, and

solace in the hour of my death. I pray all this, trusting that you yourself are our Life, our Peace, and our everlasting Joy. Amen.

Sunday 25 July 2021

Entrance Antiphon

Cf. Ps 67: 6-7, 36

God is in his holy place,
God who unites those who dwell in his house;
he himself gives might and strength to his people.

Collect

O God, protector of those who hope in you,
without whom nothing has firm foundation, nothing is holy,
bestow in abundance your mercy upon us
and grant that, with you as our ruler and guide,
we may use the good things that pass
in such a way as to hold fast even now
to those that ever endure.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

First reading

2 Kings 4:42-44

They will eat, and have some left over

A man came from Baal-shalishah, bringing Elisha, the man of God, bread from the first-fruits, twenty barley loaves and fresh grain in the ear.' 'Give it to the people to eat', Elisha said. But his servant replied, 'How can I serve this to a hundred men?' 'Give it to the people to eat' he insisted 'for the Lord says this, "They will eat and have some left over."' He served them; they ate and had some left over, as the Lord had said.

Responsorial Psalm

Psalm 144(145):10-11,15-18

You open wide your hand, O Lord, and grant our desires.

All your creatures shall thank you, O Lord,
and your friends shall repeat their blessing.
They shall speak of the glory of your reign
and declare your might, O God.

You open wide your hand, O Lord, and grant our desires.

The eyes of all creatures look to you
and you give them their food in due time.
You open wide your hand,
grant the desires of all who live.

You open wide your hand, O Lord, and grant our desires.

The Lord is just in all his ways
and loving in all his deeds.
He is close to all who call him,
who call on him from their hearts.

You open wide your hand, O Lord, and grant our desires.

Second reading

Ephesians 4:1-6

One Body, one Spirit, one Lord, one faith, one baptism, one God

I, the prisoner in the Lord, implore you to lead a life worthy of your vocation. Bear with one another charitably, in complete selflessness, gentleness and patience. Do all you can to preserve the unity of the Spirit by the peace that binds you together. There is one Body, one Spirit, just as you were all called into one and the same hope when you were called. There is one Lord, one faith, one baptism, and one God who is Father of all, over all, through all and within all.

Gospel Acclamation

cf. Jn6:63,68

Alleluia, alleluia!
Your words are spirit, Lord, and they are life;
you have the message of eternal life.
Alleluia!

Or:

Lk7:16

Alleluia, alleluia!
A great prophet has appeared among us;
God has visited his people.
Alleluia!

Gospel

John 6:1-15

The feeding of the five thousand

Jesus went off to the other side of the Sea of Galilee – or of Tiberias – and a large crowd followed him, impressed by the signs he gave by curing the sick. Jesus climbed the hillside, and sat down there with his disciples. It was shortly before the Jewish feast of Passover.

Looking up, Jesus saw the crowds approaching and said to Philip, 'Where can we buy some bread for these people to eat?' He only said this to test Philip; he himself knew exactly what he was going to do. Philip answered, 'Two hundred denarii would only buy enough to give them a small piece each.' One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, said, 'There is a small boy here with five barley loaves and two fish; but what is that between so many?' Jesus said to them, 'Make the people sit down.' There was plenty of grass there, and as many as five thousand men sat down. Then Jesus took the loaves, gave thanks, and gave them out to all who were sitting ready; he then did the same with the fish, giving out as much as was wanted. When they had eaten enough he said to the disciples, 'Pick up the pieces left over, so that nothing gets wasted.' So they picked them up, and filled twelve hampers with scraps left over from the meal of five barley loaves. The people, seeing this sign that he had given, said, 'This really is the prophet who is to come into the world.' Jesus, who could see they were about to come and take him by force and make him king, escaped back to the hills by himself.

Homily

We can sometimes find ourselves in situations beyond our abilities to cope, when the gap between the resources at our disposal and the issue to be dealt with seems too great. We feel a sense of helplessness which drains us of the energy to tackle the problem. The challenge seems simply too great to be faced. In this gospel we have an example of that kind of apparent powerlessness. Jesus and the disciples are faced with a very large crowd of hungry people in a deserted place. They need to be fed and the resources to feed them don't appear to be there. The sense of being overwhelmed by the task that needs doing is audible in the comments that Jesus' disciples make. Philip states, 'Two hundred denarii would only buy enough to give them a small piece each.' Andrew comments that there is a small boy present with five barley loaves and two fish, but he asks rather despairingly, 'What is that between so many?'

Jesus was just as aware as his disciples of the enormity of the task and the apparent lack of resources. However, he did not share their sense of defeatism. He saw that in some way the small boy with the five barley loaves and two fish was the key to feeding the vast crowd. We cannot be certain what exactly happened on that day in the wilderness but it seems certain that the small boy with his few barley loaves and fish played a very important role. There was only enough food there for a simple meal for a poor family. Yet, he was willing to part with his barley loaves and fish; he handed them over to Jesus and, in some mysterious way, Jesus was able to work with the young boy's generous gift to feed everyone. One generous boy was the beginning of the feeding of the multitude. The boy's generosity gave Jesus the opening that he needed. In and through this small boy's simple gift, Jesus worked powerfully.

This is one of the very few stories about Jesus that is to be found in all four gospels. It clearly spoke very powerfully to the early church. Perhaps in and through this story the early believers came to appreciate that the Lord can use our tiniest efforts to perform his greatest works. As Paul declared in his letter to the church in Corinth that God's power is often made

perfect in our weakness. The Lord can work powerfully in and through the very little that we possess, if we are generous with that little. The small boy is our teacher in that regard. He gave over his few barley loaves and fish, and the Lord did the rest. So often the spontaneous generosity of children can have a great deal to teach us. In giving away the little we have we leave ourselves very vulnerable. Yet, the gospel suggests that the Lord can work powerfully in and through that very vulnerability which is the fruit of our generosity. The Lord needs us to be generous with what we have, even though it can seem very small and very inadequate in our eyes. The Lord does not work in a vacuum; he needs us to create an opening for him to work. Without the presence of Jesus, the crowd would not have been fed. Without the presence of the small boy and his few resources the crowd would not have been fed either. The Lord needs us to be generous with what we have today if he is to continue to feed the various hungers of today's crowd, whether it is the basic hunger for food, or the hunger for shelter, for a home, for friendship, for community, for acceptance or the deeper spiritual hunger for God. The gospel teaches us never to underestimate the significance of even the tiniest efforts we make to be generous with the resources we have at our disposal, whether it is resources of money, or time or some ability or other.

All four evangelists saw a connection between what happened in the wilderness on that day and what happened at the Last Supper and what happens at every Eucharist. Just as Jesus transformed the small boy's simple gifts of five barley loaves and two fish into a feast for thousands, so he transforms our simple gifts of bread and wine into a spiritual feast for all, the bread of life and the cup of salvation. The way the Lord works in the Eucharist is how he works in the rest of our lives. He takes the little we offer to him and by means of it, in the words of Saint Paul, he is 'able to accomplish abundantly far more than all we can ask or imagine.' [Martin Hogan]

The Nicene ("Niceno-Constantinopolitan") Creed

I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.

God from God,
Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made, consubstantial with the Father;
through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven,

At the words that follow, up to and including 'and became man', all bow.

and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary,
and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven

and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son is adored and glorified,
who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.
I confess one Baptism for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.

THE GENERAL INTERCESSIONS

The Apostle Paul urges us 'Do all you can to preserve the unity of the Spirit by the peace that binds you together'. With one voice we join together to bring our petitions to the Lord:
For the Church, that bishops, and all church leaders will continually seek, and be blessed with, God's wisdom and guidance. *(pause)* Lord in your mercy, hear our prayer.

For a better world, that all nations, living in freedom, may respect human rights everywhere. *(pause)* Lord in your mercy, hear our prayer.

For respect for human life, that the old, the young and the unborn alike may always be respected. *(pause)* Lord in your mercy, hear our prayer.

For communities under tension, that selflessness, gentleness and patience may dwell in their hearts and guide them along paths of charity and understanding. *(pause)* Lord in your mercy, hear our prayer.

For our own Eucharistic community, that we will continue to grow in grace. *(pause)* Lord in your mercy, hear our prayer.

For all who are sick or suffering, homeless or housebound, that they will know the loving touch of Christ in their lives. *(pause)* Lord in your mercy, hear our prayer.

For those who have died, that they may see the Father and behold his glory for eternity. *(pause)*

Lord in your mercy, hear our prayer.

God our Father, as we celebrate the mystery of the life, death and resurrection of Christ, grant that he may dwell in us and we in him, for he is Lord for ever and ever.

Hymn: <https://www.youtube.com/watch?v=UJDWFYIkBns>

The Angelus



The Angel of the Lord brought tidings to Mary,
And she conceived by the Holy Spirit.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee,
Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
**Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners now
and at the hour of our death.**

Behold the handmaid of the Lord.
Be it unto me according to Thy Word.

Hail Mary, (as above)

And the Word was made flesh,
And dwelt among us.

Hail Mary, (as above)

Pray for us, O holy Mother of God.
That we may be made worthy of the promises of Christ.

Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts; that as we have known the incarnation of thy son Jesus Christ by the message of an angel, so by His + cross and passion we may be brought to the glory of His Resurrection. Through the same Christ, our Lord. **Amen.**